

Technische Informationen | Artikel-Nr.: 844180



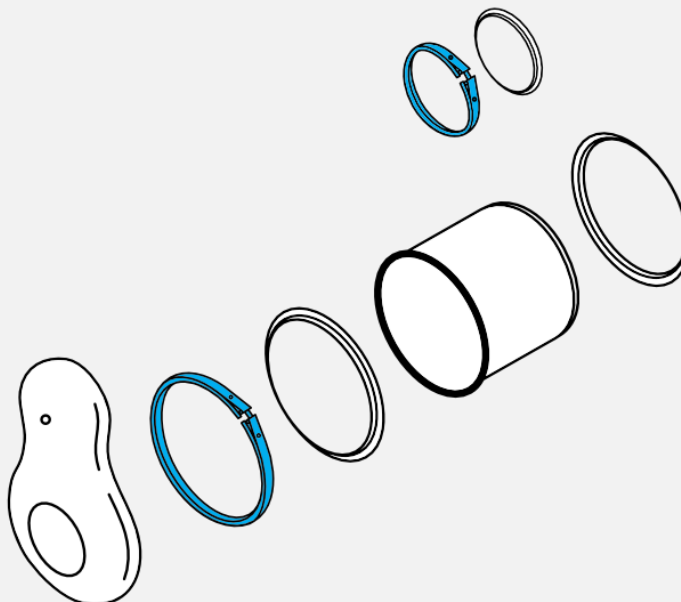
Herstellervorgaben sind zu beachten.
PSA ist bedarfsgerecht zu benutzen.



Abweichungen / Änderungen gegenüber OE



Zusätzlich zum OE-Lieferumfang liefern wir die Klemmen für den Deckel des Schalldämpfers standardmäßig mit. Der DPF von EminoX ist für den Einsatz in MAN Abgassystemen getestet und auch zertifiziert.



Ausbau des Partikelfilters

- 1.1 Anbauteile entfernen damit der Deckel des Partikelfilters frei zugänglich ist.
- 1.2 Ggf. vorhandene Sensoren, Leitungen und/oder Schläuche vorsichtig demontieren.
- 1.3 Position der Klemmen markieren. Danach Klemmen lösen und diese samt Deckel entfernen.
- 1.4 Partikelfilter ausbauen.



Achtung: Der Kern des Partikelfilters besteht aus keramischem Material und ist zerbrechlich! Vorsichtig handhaben!

Filter aus- und einpacken



- 2.1 Neuen Partikelfilter sowie Klemmen und Dichtungen aus der Verpackung entnehmen und die mitgelieferten Dichtungen gemäß denen des ausgebauten Filters montieren.
- 2.2 Den ausgebauten Partikelfilter ohne Klemmen und Dichtungen in den mitgelieferten Beutel legen und im Karton versandsicher verpacken. Die alten Klemmen und Dichtungen sind fachgerecht zu entsorgen.



Einbau des Partikelfilters



- 3.1 Kontakt- /Dichtflächen reinigen sowie ggf. Flüssigkeit aus dem Schalldämpfer entfernen.
- 3.2 Neuen Partikelfilter einbauen.
- 3.3 Ggf. unter Punkt 1.2 demontierte Sensoren, Leitungen und/oder Schläuche wieder montieren. Anzugsmomente des Herstellers beachten.
Temperatursensor: 38 Nm, Luftleitung: 55 Nm
- 3.4 Anbauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Arbeiten am Werkstatt-PC



- 4.1 Diagnosecodes gemäß Menüführung im MAN-cats auslesen.
(In Drittanbieter Software kann der Menüpunkt anders .)

Technical information | Article no.: 844180



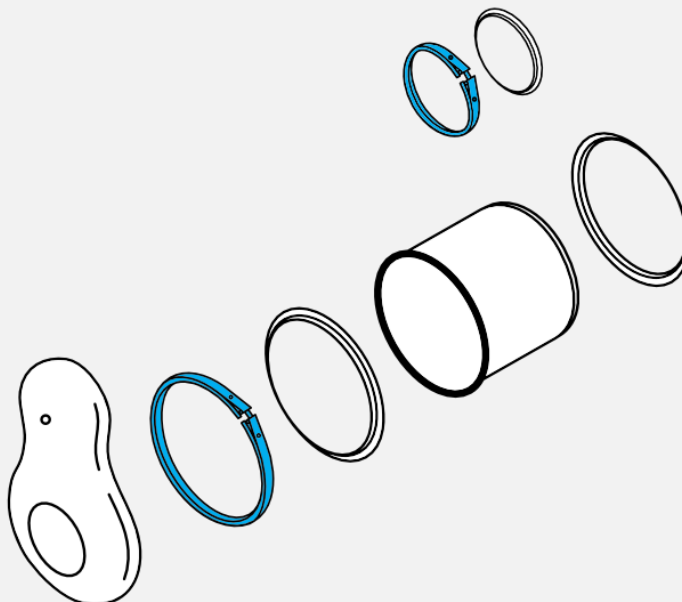
Adhere to the manufacturer's instructions.
PPE must be used as required.



Deviations/changes compared to the OE



In addition to the items supplied by the OEM, we also include the muffler cover clamps as standard. The EMINOX DPF has been tested and certified for use in MAN exhaust systems.



Removing the particulate filter

- 1.1 Remove mounted parts so that the cover of the particulate filter is freely accessible.
- 1.2 Carefully remove any sensors, cables and/or hoses.
- 1.3 Mark the position of the clamps. Next, release the clamps and remove them along with the cover.
- 1.4 Remove the particulate filter.



Attention: The core of the particulate filter is made of ceramic material and is fragile! Handle with care!

Unpacking and packing the filter



- 2.1 Take the new particulate filter, clamps and seals out of the packaging and fit the supplied seals in the same position as the ones used for the removed filter.
- 2.2 Place the removed particulate filter in the supplied bag without the clamps and seals and pack it safely for dispatch in a cardboard box. Dispose of the used clamps and seals correctly.



Fitting the particulate filter



- 3.1 Clean the contact/sealing surfaces. Remove any fluid from the muffler.
- 3.2 Install the new particulate filter.
- 3.3 Refit any sensors, cables and/or hoses that were removed in line with point 1.2. Pay attention to the tightening torques specified by the manufacturer.
Temperature sensor: 38 Nm, air duct: 55 Nm
- 3.4 Refit the mounted parts in reverse order.

Garage PC tasks



- 4.1 Read the diagnostic codes by navigating through the menu in the MAN-cats application.
(The menu item may have a different name in third-party software).

Technische informatie | Artikelnummer: 844180



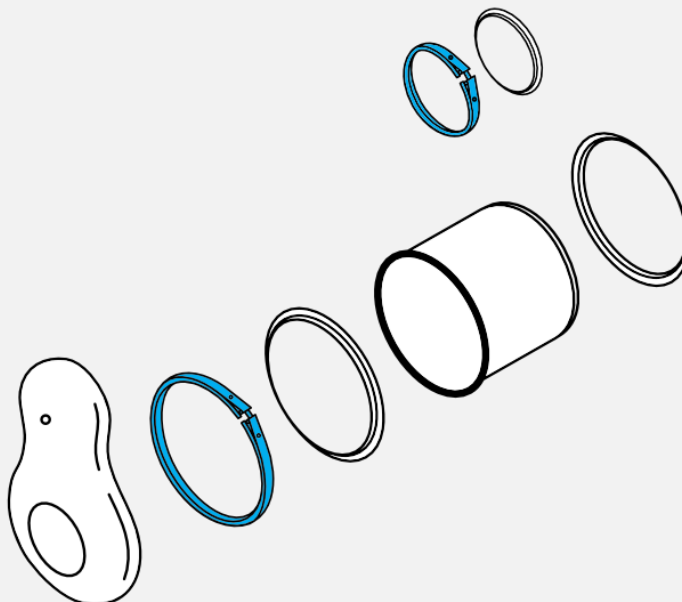
De voorschriften van de fabrikant moeten in acht worden genomen.
Het gebruik van PBM indien nodig.



Afwijkingen / wijzigingen ten opzichte van originele onderdelen



Aanvullend op de leveromvang van het originele onderdeel leveren wij de klemmen voor het deksel van de geluiddemper standaard mee. Het roetfilter van EMINOX is getest en gecertificeerd voor gebruik met MAN-uitlaatsystemen.



Demontage van het roetfilter

- 1.1 Aangebouwde componenten verwijderen zodat het deksel van het roetfilter vrij toegankelijk is.
- 1.2 Eventuele sensoren, leidingen en/of slangen voorzichtig verwijderen.
- 1.3 Positie van de klemmen markeren. Vervolgens klemmen losmaken en samen met deksel verwijderen.
- 1.4 Roetfilter demonteren.



Let op: De kern van het roetfilter bestaat uit keramisch materiaal en is breekbaar! Voorzichtig behandelen!

Filter uit- en inpakken



- 2.1 Het nieuwe roetfilter, de klemmen en afdichtingen uitpakken en de meegeleverde afdichtingen monteren in overeenstemming met de afdichtingen bij het gedemonteerde filter.
- 2.2 Het gedemonteerde roetfilter zonder klemmen en afdichtingen in de meegeleverde zak opbergen en veilig in de doos verpakken voor verzending.
De oude klemmen en afdichtingen moeten op de juiste manier worden verwijderd.



Montage van roetfilter



- 3.1 Contact-/afdichtingsvlakken reinigen. Eventuele vloeistof uit de geluiddemper verwijderen.
- 3.2 Nieuw roetfilter monteren.
- 3.3 Evt. onder punt 1.2 gedemonteerde sensoren, leidingen en/of slangen weer monteren. Aandraaimoment van fabrikant hanteren.
Temperatuursensor: 38 Nm, luchtleiding: 55 Nm
- 3.4 Aangebouwde componenten in omgekeerde volgorde weer monteren.

Werken op de pc in de werkplaats



- 4.1 Diagnosecodes conform menustructuur in MAN-Cats uitlezen.
(In de software van derden kan dit menupunt een andere naam hebben.)

Informacje techniczne | Nr artykułu: 844180



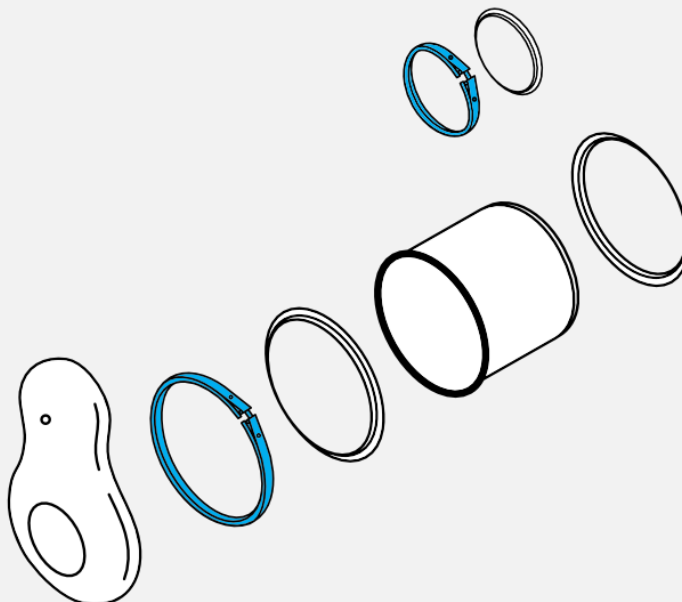
Należy przestrzegać zaleceń producenta.
W zależności od potrzeb należy stosować
środki ochrony indywidualnej.



Odstępstwa/zmiany w stosunku do części oryginalnych



Oprócz zawartości dostawy oryginalnej części, standardowo dostarczamy również zaciski do pokrywy tłumika. DPF firmy Eminox jest przetestowany i ma certyfikat do stosowania w układach wydechowych MAN.



Demontaż filtra cząstek stałych

- 1.1 Usunąć elementy zewnętrzne, aby zapewnić swobodny dostęp do pokrywy filtra cząstek stałych.
- 1.2 Zdemontować ostrożnie ewentualne czujniki, przewody i węże.
- 1.3 Zaznaczyć pozycję zacisków. Następnie zwolnić zaciski i usunąć je wraz z pokrywą.
- 1.4 Zdemontować filtr cząstek stałych.



Uwaga: Wykonany z materiału ceramicznego rdzeń filtra cząstek stałych jest kruchy! Należy się z nim obchodzić ostrożnie!

Rozpakowywanie i pakowanie filtra



2.1 Wyjąć z opakowania nowy filtr cząstek stałych, zaciski oraz uszczelki i zamontować dołączone uszczelki tak, jak były zamontowane w zdemontowanym filtrze.

2.2 Zdemonstrowany filtr cząstek stałych bez zacisków i uszczelk włożyć do dołączonego worka i zapakować do kartonu z zabezpieczeniem transportowym.
Stare zaciski i uszczelki należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami.



Montaż filtra cząstek stałych



- 3.1 Wyczyścić powierzchnie styku/uszczelnienia. Usunąć ewentualną ciecz z tłumika.
- 3.2 Zamontować nowy filtr cząstek stałych.
- 3.3 W razie potrzeby zamontować z powrotem zdemonstrowane w punkcie 1.2 czujniki, przewody i węże. Zachować momenty dokręcenia śrub podane przez producenta.
czujnik temperatury: 38 Nm, przewód powietrzny: 55 Nm
- 3.4 Zamontować z powrotem elementy zewnętrzne w odwrotnej kolejności.

Prace na komputerze warsztatowym



- 4.1 Odczytać kody diagnostyczne według intuicyjnego menu w MAN-cats (w programach innych dostawców ten punkt menu może mieć inny tytuł).